



하나님이 꿈꾸는 교회

CHURCH OF GOD'S DREAMS

Easter Sunday

HE IS RISEN



Worship

**In Spirit
and Truth**



Offering



찬송 71장 1절



내게 있는 모든것을 아낌 없이 바치네



사랑하고 의지하여 주만 따라 가겠네

**All to Jesus I surrender,
All to Him I freely give;
I will ever love and trust Him,
In His presence daily live.**

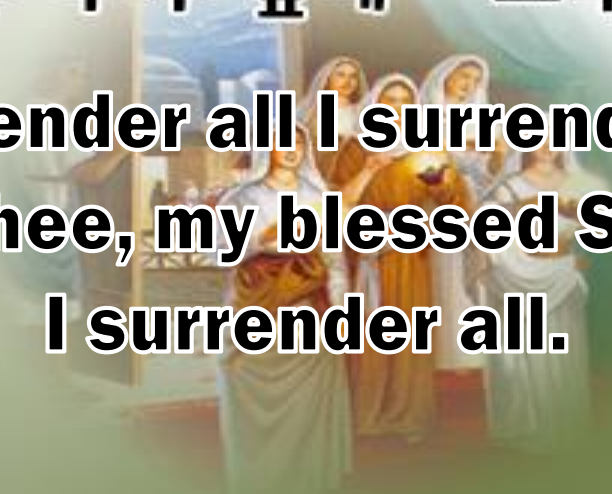


주께 드리 네 주께 드리 네



사랑하는 구주 앞에 모두 드리 네

**I surrender all I surrender all
All to thee, my blessed Saviour,
I surrender all.**



찬송 71장 2절



내게 있는 모든것을 겸손하게 바치네



세상 복락 멀리 하니 나를 받아 주소서

**All to Jesus I surrender,
Humbly at His feet I bow,
Wordly pleasure all forsaken,
Take me, Jesus, take me now.**

A faint, artistic background image showing a group of people in traditional or biblical-style clothing, some with their hands raised in prayer, set against a soft, glowing light.

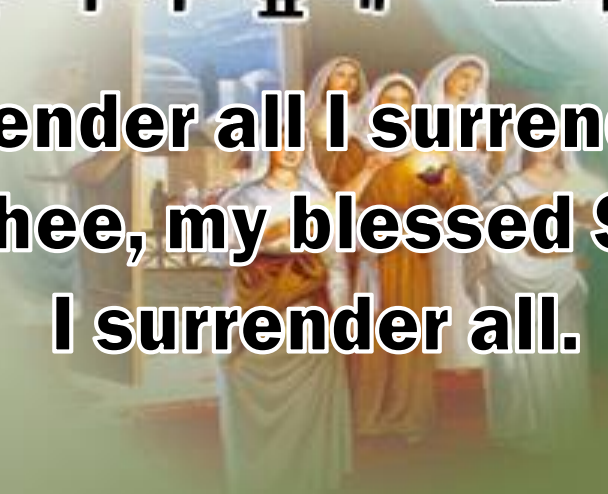


주께 드리 네 주께 드리 네



사랑하는 구주 앞에 모두 드리 네

**I surrender all I surrender all
All to Thee, my blessed Saviour,
I surrender all.**





내게 있는 모든것을 주를 위해 바치네



크신 권능 충만 하게 내게 내려 줍소서

**All to Jesus I surrender,
Make me, Saviour, wholly Thine;
Let me feel the Holy Spirit,
Thuly know that Thou art mine.**

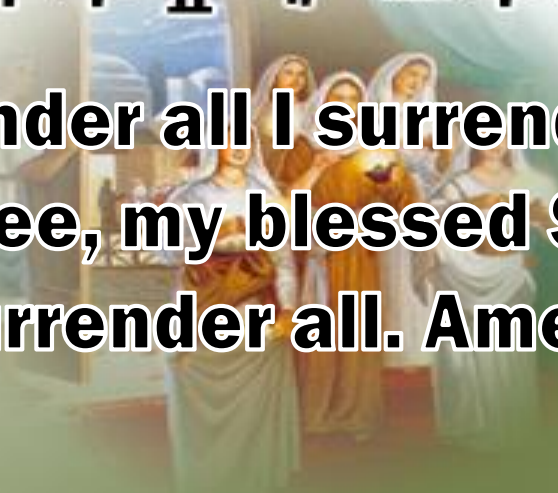


주께 드리 네 주께 드리 네



사랑하는 구주앞에 모두드리네 아멘

**I surrender all I surrender all
All to Thee, my blessed Saviour,
I surrender all. Amen.**





**Offertory
prayer**

김순배 목사

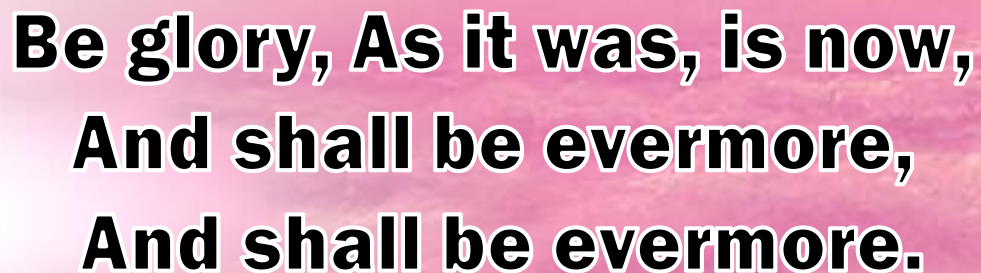
사 도 신 경

전능하사 천지를 만드신 하나님 아버지를 내가 믿사오며,
그 외아들 우리 주 예수 그리스도를 믿사오니,
이는 성령으로 잉태하사 동정녀 마리아에게 나시고,
본디오 빌라도에게 고난을 받으사 십자가에 못박혀
죽으시고, 장사한 지 사흘 만에 죽은 자 가운데서
다시 살아나시며, 하늘에 오르사, 전능하신 하나님
우편에 앉아 계시다가, 저리로서 산 자와 죽은 자를
심판하러 오시리라.

성령을 믿사오며, 거룩한 공회와 성도가 서로 교통하는
것과, 죄를 사하여 주시는 것과, 몸이 다시 사는 것과,
영원히 사는 것을 믿사옵나이다. **아멘**



**To Father, Son, and Holy Ghost,
the God whom we Adore**



A close-up photograph of two hands clasped together in a prayerful gesture, resting on an open Bible. The background is a warm, golden-yellow color. The word "Prayer" is overlaid in large, bold, black 3D letters with an orange shadow.

Prayer

다같이



고린도전서

15장 12-26, 51-58절



(고전15:12)

그리스도께서 죽은 자 가운데서 다시 살아나
셨다 전파되었거늘 너희 중에서 어떤 사람들
은 어찌하여 죽은 자 가운데서 부활이 없다
하느냐

(고전15:13)

만일 죽은 자의 부활이 없으면 그리스도도
다시 살아나지 못하셨으리라

(고전15:14)

그리스도께서 만일 다시 살아나지 못하셨으면 우리가 전파하는 것도 헛것이요 또 너희 믿음도 헛것이며

(고전15:15)

또 우리가 하나님의 거짓 증인으로 발견되리니 우리가 하나님이 그리스도를 다시 살리셨다고 증언하였음이라 만일 죽은 자가 다시 살아나는 일이 없으면 하나님이 그리스도를 다시 살리지 아니하셨으리라

(고전15:16)

만일 죽은 자가 다시 살아나는 일이 없으면
그리스도도 다시 살아나신 일이 없었을 터이
요

(고전15:17)

그리스도께서 다시 살아나신 일이 없으면 너
희의 믿음도 헛되고 너희가 여전히 죄 가운
데 있을 것이요

(고전15:18)

또한 그리스도 안에서 잠자는 자도 망하였
으리니

(고전15:19)

만일 그리스도 안에서 우리의 바라는 것이
다만 이 세상의 삶뿐이면 모든 사람 가운데
우리가 더욱 불쌍한 자이라

(고전15:20)

그러나 이제 그리스도께서 죽은 자 가운데서
다시 살아나사 잠자는 자들의 첫 열매가 되
셨도다

(고전15:21)

사망이 한 사람으로 말미암았으니 죽은 자의
부활도 한 사람으로 말미암는도다

(고전15:22)

아담 안에서 모든 사람이 죽은 것 같이 그리스도 안에서 모든 사람이 삶을 얻으리라

(고전15:23)

그러나 각각 자기 차례대로 되리니 먼저는 첫 열매인 그리스도요 다음에는 그가 강림하실 때에 그리스도에게 속한 자요

(고전15:24)

그 후에는 마지막이니 그가 모든 통치와 모든 권세와 능력을 멸하시고 나라를 아버지 하나님께 바칠 때라

(고전15:25)

그가 모든 원수를 그 발 아래에 둘 때까지 반드시 왕 노릇 하시리니

(고전15:26)

맨 나중에 멸망 받을 원수는 사망이니라

(고전15:51)

보라 내가 너희에게 비밀을 말하노니 우리가 다 잠 잘 것이 아니요 마지막 나팔에 순식간에 홀연히 다 변화되리니

(고전15:52)

나팔 소리가 나매 죽은 자들이 썩지 아니할 것으로 다시 살아나고 우리도 변화되리라

(고전15:53)

이 썩을 것이 반드시 썩지 아니할 것을 입겠
고 이 죽을 것이 죽지 아니함을 입으리로다

(고전15:54)

이 썩을 것이 썩지 아니함을 입고 이 죽을
것이 죽지 아니함을 입을 때에는 사망을 삼
키고 이기리라고 기록된 말씀이 응하리라

(고전15:55)

사망아 너의 승리가 어디 있느냐 사망아 네
가 쏘는 것이 어디 있느냐

(고전15:56)

사망이 쏘는 것은 죄요 죄의 권능은 율법이
라

(고전15:57)

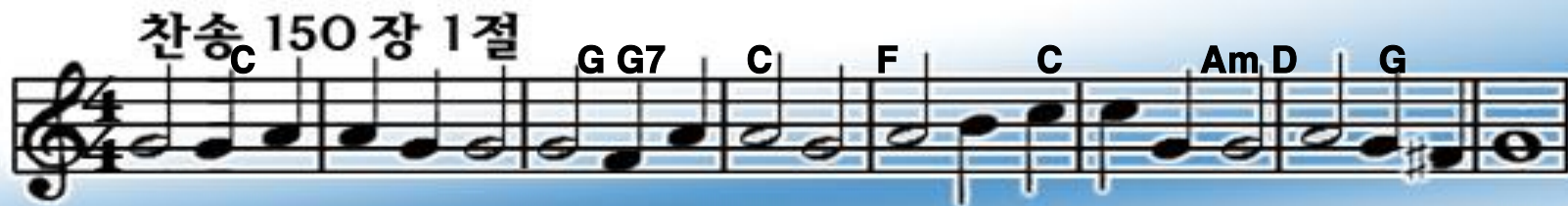
**우리 주 예수 그리스도로 말미암아 우리에게
승리를 주시는 하나님께 감사하노니**

(고전15:58)

그러므로 내 사랑하는 형제들아 견실하며 흔들리지 말며 항상 주의 일에 더욱 힘쓰는 자들이 되라 이는 너희 수고가 주 안에서 헛되지 않은 줄을 앎이라

찬양대





무덤에 머물러 예수내 구주 새벽기다렸네 예수내 주



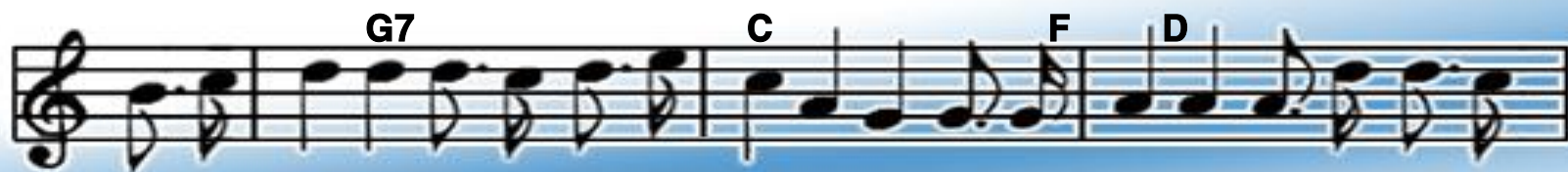
원수를 다이기 고 무덤 에서 살아나셨 네

Low in the grave He lay Jesus my Saviour!

Waiting the coming day Jesus my Lord!

Up from the grave He arose,

With a mighty triumph o'er His foes;



어두 움을이기 시고나와서 성도 함께길이다스

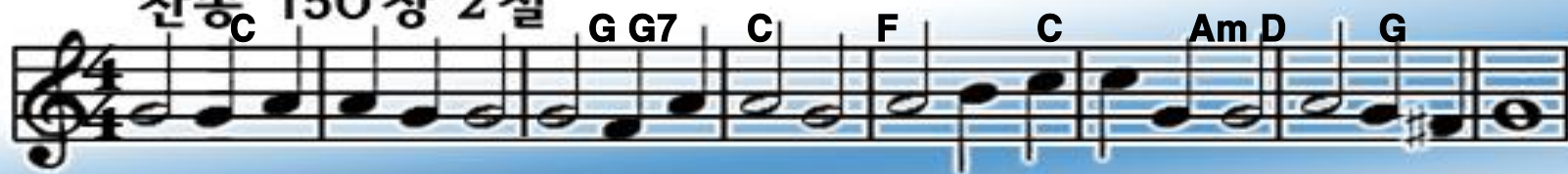


리시네 사셨 네 사셨 네 예수 다 시사셨 네

**He arose a Victor from the dark domain,
And He lives forever with
His saints to reign.**

He arose! He arose! Hallelujah! Christ arese!

찬송 150 장 2 절



헛되이지키네 예수내 구주 헛되이 봉하네 예수내 주



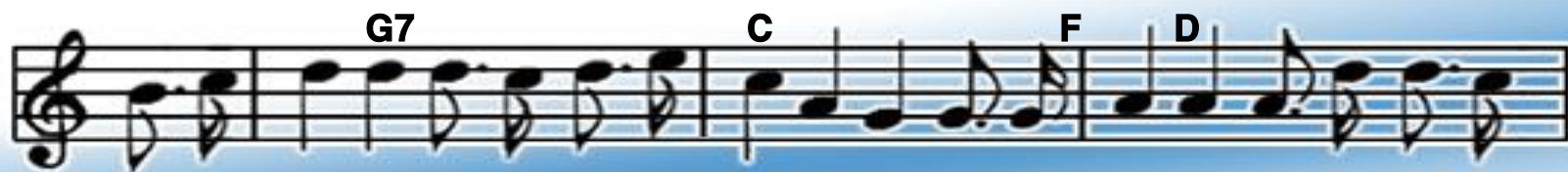
원수를 다 이기고 무덤에서 살아나셨네

Vainly they watch His bed Jesus my Saviour!

Vainly they seal the dead Jesus my Lord!

Up from the grave He arose,

With a mighty triumph o'er His foes;



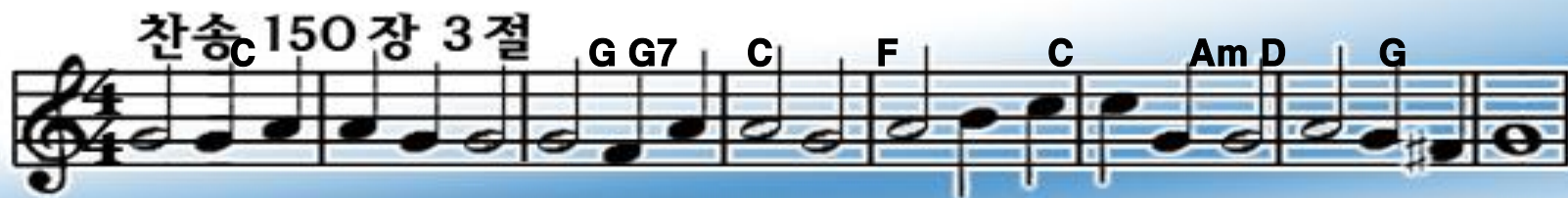
어두 움을이기 시고나와서 성도 함께길이다스



리시네 사셨 네 사셨 네 예수 다 시사셨 네

**He arose a Victor from the dark domain,
And He lives forever with
His saints to reign.**

He arose! He arose! Hallelujah! Christ arese!



거기 못가 두네 예수 내 구주 우리를 살리네 예수 내 주



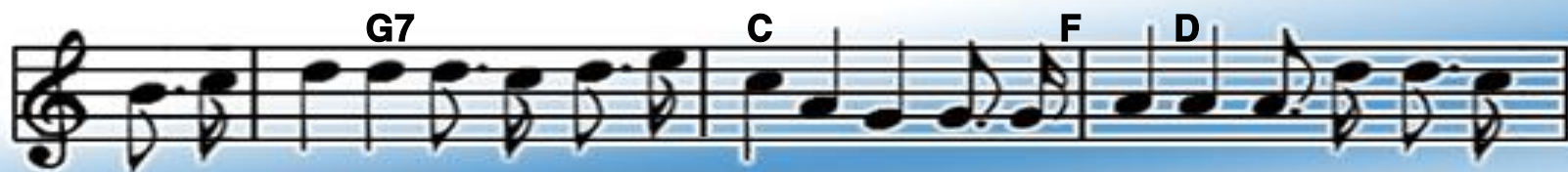
원수를 다 이기고 무덤에서 살아나셨네

Death cannot keep his prey Jesus Saviour!

He tore the bars away Jesus my Lord!

Up from the grave He arose,

With a mighty triumph o'er His foes;



어두 움을이기 시고나와서 성도 함께길이다스



리시네 사셨 네 사셨 네 예수 다 시사셨 네

**He arose a Victor from the dark domain,
And He lives forever with
His saints to reign.**

He arose! He arose! Hallelujah! Christ arese!



흰 옷 입은 천사 돌을 옮겼 고



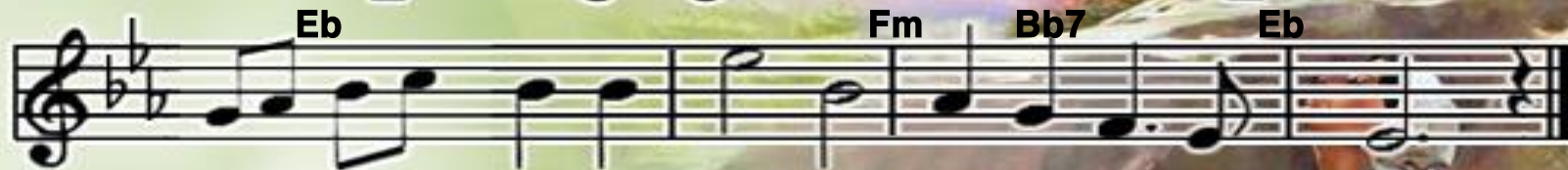
누 우 섰던 곳은 비어 있었 네

**Angels in bright raiment
Rolled the stone away,
Kept the folded graveclothes
Where Thy body lay.**





주 님 께 영 광 다 시 사 신 주



사 망 권 세 모 두 이 기 시 었 네

**Thine is the glory, Risen, conquering Son:
Endless is the victory
Thou o'er death hast won,**



찬송 155 장 2 절

Bb7

부 활 의 주 님 나 타 나 시 사

Eb Fm Bb7 Bb

두 려 움 과 의 심 물 리 치 셧 네

The image features a musical score for a Korean hymn. The background is a soft-focus illustration of a woman in traditional Korean attire (hanbok) standing in a garden with pink flowers. The score is written on two staves in treble clef with a key signature of two flats (Bb) and a 4/4 time signature. The first staff contains the melody for the first line of the Korean text, and the second staff contains the melody for the second line. Chord symbols are placed above the notes: Bb7 for the first staff and Eb, Fm, Bb7, and Bb for the second staff.

**Lo! Jesus meets us. Risen from the tomb;
Lovingly He greets us,
Scatters fear and gloom;**



주 의 교 회 기 뻘 찬 송 하 여 라

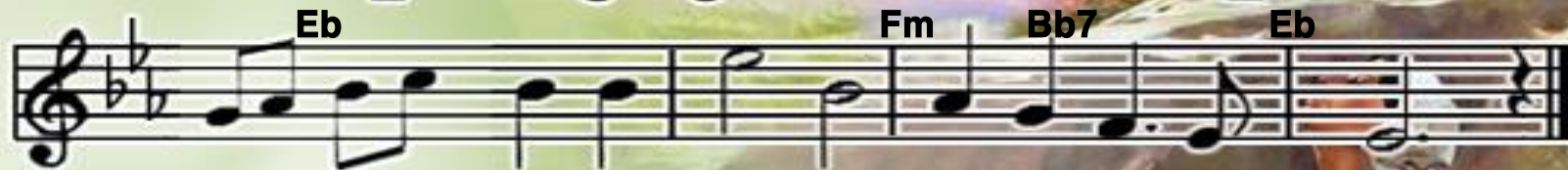


다 시 사 신 주 님 죽 음 이 겼 네

**Let His Church with gladness
Hymns of triumph sing,
For her Lord now liveth;
Death hath lost its sting.**



주 님 께 영 광 다 시 사 신 주



사 망 권 세 모 두 이 기 시 었 네

**Thine is the glory, Risen, conquering Son:
Endless is the victory
Thou o'er death hast won,**



생명의 임금 영광의 주님



주님 없는 삶은 헛될 뿐이라

**No more we doubt Thee,
Glorious Prince of life!
Life is naught without Thee;
Aid us in our strife;**



주 의 사 랑 으 로 세 상 이 기 고



요 단 건 너 본 향 가 게 합 소 서

**Make us more than conquerors,
Through Thy deathless love,
Bring us safe through Jordan
To Thy home above.**



주 님 께 영 광 다 시 사 신 주



사 망 권 세 모 두 이 기 시 었 네

**Thine is the glory, Risen, conquering Son:
Endless is the victory
Thou o'er death hast won,**

예수 그리스도를 따라
우리도 부활합니다.

*We Too will Be Resurrected,
following Jesus Christ*

찬송 168장 1절



하나 님의 나팔소리 천지 진동 할 때에

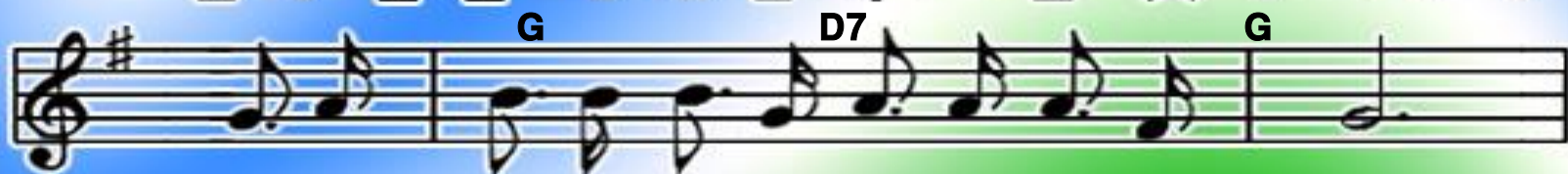


예수 영광 중에 구름 타시 고

**When the thumpet of the Lord shall sound
and time be no more,
And the morning breaks, eternal, brought
and fair;**



천사 들을 세 계 만 국 모 든 곳 에 보 내 어



구 원 얻 은 성 도 들 을 모 으 리

**When the saved of earth shall gather over
on the sther shore,
And the roll is called up youder, I'll be there!**



나팔불 때나의 이름 나팔 불 때나의 이름



나팔불 때나의 이름부를때에잔치참여하겠 네

**When the roll is called up youder,
When the roll is called up youder,
When the roll is called up youder,
When the roll is called up youder,
I'll be there.**

찬송 168장 2절



무덤 속에 잠 자 던 자 그 때 다시 일어나



영 화 로 운 부 활 승 리 얻 으 리

**On that bright and cloudless morning
when the dead in Christ shall rise,
And the glory of His resurrection share;**



주의 택한 모든 성도 구름 타고 올라가



공중 에서 주의 얼굴 뵈오 리

**When His chosen ones shall gather
to their home beyond the skies,
And the roll is called up yonder, I'll be there!**



나팔불 때나의 이름 나팔 불 때나의 이름



나팔불 때나의 이름부를때에잔치참여하겠 네

**When the roll is called up youder,
When the roll is called up youder,
When the roll is called up youder,
When the roll is called up youder,
I'll be there.**

찬송 168장 3절



주님 다시 오실 날 을 우리 알 수 없 으니

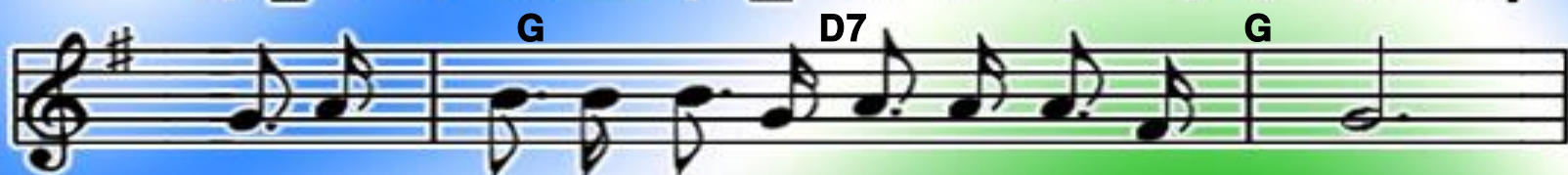


항상 기 도 하 고 깨 어 있 어 서

**Let us labor for the Master
from the dawn till setting sun,
Let us talk of all His wondrous love and care;**



기쁨 으로 보좌 앞 에 우 리 나가 서 도 록



그 때 까 지 참 고 기 다 리 겠 네

**Then when all of life is over,
and our work on earth is done,
And the roll is called up youder, I'll be there!**



나팔불 때나의 이름 나팔 불 때나의 이름



나팔불 때나의 이름부를때에잔치참여하겠 네

**When the roll is called up youder,
When the roll is called up youder,
When the roll is called up youder,
When the roll is called up youder,
I'll be there.**



폐회 기도

김순배 목사



교회 소식

**하나님이 꿈꾸시는 교회에 나오셔서
예배드리는 모든 성도님들을
환영합니다.**

A large crowd of people is gathered in a field, silhouetted against a bright, hazy sunset. In the upper left corner, a simple wooden cross stands on a hill. The word "Benedictions" is written in large, white, bold letters across the center of the image.

Benedictions

축복합니다



축복합니다 - 주님의 이름으로 -



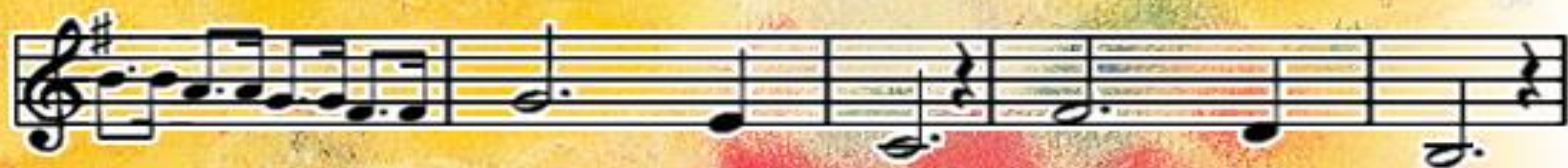
축복합니다 - 주님의 사랑-으로 -



이곳에 모인 주의 거룩한 자녀에게 - 주님의 기쁨과



주님의 사랑 - 이 - 충만하게 충만하게 넘치기를 -



(축복합니다) God bless you God bless you



축복합니다 - 주님의 사 랑-으로 -



**I will be with you always even
until the end of the world**